

അമേരിക്കയിലെ ജനങ്ങൾക്കല്ലൂ, കോർപ്പറേറ്റുകൾക്കാണ് ആണവോർജ്ജം വേണ്ടതെന്ന്

പീറ്റർ ഓഫുൾഹാം

(തയ്യാറാക്കിയത്: മാർട്ടിന്)

ആണവോർഷ്ജം വേണ്ടത്  
കോർപ്പറേറ്റുകൾക്ക് മാത്രം

ତୋର ହୁବିର ହୁପ୍ପୋଶ ନିତ  
କୁଣ୍ଠିତିର କାରଣେ ରଙ୍ଗ ବୃତ୍ତ  
ମୂଳ ସଂଘଟନକଲ୍ପାଣୀ । ଏଥାମ  
ତତ୍ତ ସାରପଦନ ତୋର ତାମବୀ  
କୁଣ୍ଠ ଯୁଧ୍ରିଷ୍ଟିଲେ ଵାଶିନ୍‌ଡାର୍ଜ୍  
ପିଟିଚ୍‌ରେଟ୍‌କରି ପ୍ରକେଷଣାଭାବରେ ଆଣାଣୀ ।  
ଆତ ହୁପ୍ପୋଶ ଵାଶିନ୍‌ଡାର୍ଜ୍ ପିଟି  
ଚ୍ରେଟ୍‌କରି ପ୍ରକେଷଣାଭାବରେ ମାତ୍ରମାଲ୍ଲି  
ଏଲ୍‌ଲ୍ୟୁଗ୍‌ଯିଟିରେତେକୁ ବ୍ୟାପିକିରୁକ  
ଆଣାଣୀ । ଵାଶିନ୍‌ଡାର୍ଜ୍ ପିଟିଚ୍‌ରେଟ୍‌  
କରି ପ୍ରବୃତ୍ତିବାନ୍ତିଲେ ଏଲ୍‌ଲ୍ୟୁଗ୍‌ଵରି  
କୁଣ୍ଠ ବେଳି ଏଗିକିଲ୍ ନିଅସିକିଲ୍  
ରୁ ସାରେ ଶଙ୍ଖ ନିର୍ମାଣ କରିଛନ୍ତି । ଆ  
ତ ନିଅସିକିଲ୍ ରୁ ସାରେ ବାର  
ତଥାଣାଣୀ । ନିଅସିର ଯୁଧ୍ରିଷ୍ଟିଲେ

ജനങ്ങൾ അങ്ങെനെ അവസാനം തിരിച്ചറിവിലേയ്ക്ക് ഉണ്ട് നും കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. അതായത് ഞങ്ങളുടെ ഗവൺമെന്റ് ഞങ്ങൾക്ക് വേണ്ടിയല്ല കോർപ്പറേറ്റുകൾക്ക് വേണ്ടിയാണ് പ്രവർത്തിക്കുന്നത് എന്ന് ഞങ്ങൾ തിരിച്ചറിയുന്നു. അതിന് ഇന്ത്യയെറെ കാലം വേണ്ടിവന്നു എന്നതിന് താൻ നിങ്ങളോട് ക്ഷമ ചോദിക്കുന്നു. അമേരിക്കയിലെ ജനങ്ങൾക്ക് ഈ ഇരാക്കിലോ, അഫ്ഗാനിസ്ഥാനിലോ ദന്തം യുദ്ധം വേണമെന്നില്ല. എന്നാൽ കോർപ്പറേറ്റുകൾ യുദ്ധം ആഗ്രഹിക്കുന്നു. അമേരിക്കയിലെ ജനങ്ങൾ ഇന്ത്യപോലുള്ള രാജ്യങ്ങളിൽ കർഷകർ ആത്മഹത്യ ചെയ്യാനിടയായ തരതിലുള്ള നയങ്ങളെ അനുകൂലിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ മാൻസാർഡോ പോലുള്ള കസനികളും ഞങ്ങളുടെ സർക്കാരും അതിന് അനുകാലമാണ്.

ആണവോർജ്ജം വേണ്ടെയെന്ന് അമേരിക്കയിലെ ജനങ്ങൾ തിരുമാനിച്ചു കഴിഞ്ഞു. പക്ഷേ കോർപ്പറേറ്റുകൾ പാമുണ്ടാക്കാൻ ശ്രമിക്കുന്നത് കൊണ്ട് അവർ ഇന്ത്യൻ സർക്കാറുമായി ഉടനെടികൾ ഷ്പൂവയ്ക്കുന്നു. പക്ഷേ നമ്മുകൾ ഇന്ത്യയാ തിക്കലും ആണവ പ്ലാറ്റീകൾ വേണ്ട. താൻ കഴിഞ്ഞ 30 വർഷമായി ആണവവിരുദ്ധ പ്രവർത്തകനാണ്, മാത്രവുമല്ല കാപിഹോൺസിന്തയിലെ ഒരു ആണവ പ്ലാറ്റീനതിരെയുള്ള നമരത്തിൽ ജയിലിൽ പോകേണ്ടിയും വന്നിട്ടുണ്ട്. ജപ്പാനിലെ പോലെ ഒരു വലിയ അപകടം നടന്നാൽ എന്നാണ് സംഭവിക്കുക എന്നത് നമ്മെല്ലാക്കെ കണ്ടതാണ്. ആവശ്യം എന്നതാലും ആണവോർജ്ജം എന്ന ആശയം തന്നെ ദേഹംകുമാണ്. പ്ലാറ്റോൺഡിയവും അത് പോലുള്ള മറ്റ് ആണവവികരണങ്ങളും ആയിരു വർഷം കഴിഞ്ഞതാലും നിലനിൽക്കും. അടു



ତର ମୁହଁରେଣେ ଅନ୍ୟରେଣେ ଵର୍ଷ  
ଷଷ୍ଠେତେକଣ ତମ୍ଭୁକ୍ତ କୁରାଚ୍ଛ  
ବେବ୍ୟୁତି କିଟ୍ଟୁଂ. ପକେଜ ଏବୁ  
ଯିରଣ୍ଣେତାଙ୍ଗ ଲବମୁରିକଶ ଫୁଁ  
ଡ୍ରାଣୀଯିବୁଂ ଅବସ୍ୟର ଦେୟ  
ଯୋ ଆହକ୍ତିବୀପ ବେତିଗ୍ରୁଣୀର୍ଥ ବି  
କରଣାଙ୍ଗରେକଣ ବିଯେରାକେ  
ଲଭିବିରୁଂ. ଯୁଗେନିଯଂ କୁଣ୍ଡି  
ଚ୍ଛକୁକୁଣ୍ଣା ପ୍ରକିର୍ତ୍ତିଲେଲ ମା  
ଲିଙ୍ଗାଙ୍ଗଭିତ୍ତ ନିଙ୍ଗୁଂ ଯାରାଙ୍ଗ  
ବିକରଣାଙ୍ଗର ପୁରିପ୍ରଟ୍ଟାଙ୍ଗ  
ଙ୍କ. ଏବୁ ଆଖିବିଷ୍ଣୁର୍ମାର୍ଗ ପବର  
ତତୀ ପ୍ରିକୁଳେ ବୋର ଲୁତର  
ତତିତ ବିକରଣାଙ୍ଗରୁର ଅନ୍ତ  
ଯ କୁଟାକୁର୍ଯ୍ୟାଙ୍କ.

ഞാൻ പ്രതിനിധികരിക്കുന്ന രണ്ടാമത്തെ സംഘടനയും എ കേട്ടാൽ നിങ്ങൾക്ക് അതിശയമായിരിക്കും. നാരായണ ഗുരുകുലത്തെ പ്രതിനിധികരിച്ച് കൂടിയാണ് ഞാൻ ഇവിടെ നില്ക്കുന്നത്. മുപ്പത് വർഷമായി ഞാൻ ഗുരു നിന്തു ചെച്ചതന്നുയറയിയുടെ ശിഖ്യനാണ്. പിന്നെ ഞാൻ നാരായണ ഗുരുവിൻ്റെ എല്ലാ ലേഖനങ്ങളും പഠിച്ചു. നാരായണഗുരു ഒരു വലിയ പരിസ്ഥിതി പ്രവർത്തകനാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ കാലത്തും മനുഷ്യരിൽ അത്യാഗ്രഹം പരിസ്ഥിതിയെ മലിനിപ്പിച്ചുതിനിയിരുന്നു. നമമുട്ടെ രീതിക്കളിൽ മാറ്റം വരണ്ടെന്ന് അന്ന് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു. നടരജശുരു എഴുതിയ നാരായണ ഗുരുവിൻ്റെ ജീവചർണ്ണത്വം ഞാൻ ഇന്നുലെ വായിക്കുകയായിരുന്നു. അതിൽ നാരായണഗുരു പറയുന്നുണ്ട് മനുഷ്യൻ തന്നെ അവരെ പ്രവർത്തിയുടെ ഫലം അനുഭവിച്ച് ശുന്നു മാറി പോയിരുന്നെങ്കിൽ അതായിരുന്നു ദേശം. എന്നാൽ അത് ശരിയല്ല. കാരണം, ആകാശത്തിലെ പറവകൾ, കടലിലെ മത്സ്യങ്ങൾ, മുഗങ്ങൾ ഇവയെല്ലാം ഈ മനുഷ്യരിൽ അത്യാഗ്രഹം പഠിച്ചുവെങ്കെണ്ണി വരുന്നു.

(କୁଟଙ୍କୁତ୍ର ଅସାଧ୍ୟମାନ ଉପେକ୍ଷିତାମାନଙ୍କ ଅବସ୍ଥାରୁକ୍ତ  
କୁଟଙ୍କୁତ୍ର ଅସାଧ୍ୟମାନ ଉପେକ୍ଷିତାମାନଙ୍କ ଅବସ୍ଥାରୁକ୍ତ  
ଏହିରୀଣାକୁତୁଳନ କିମ୍ବା ଅରାଂଶିଖ ଦେବକିରି ରାଲି ତିର୍ଯ୍ୟକନାଟ  
ପୃତରିତ ସମାଧିଚ୍ଛେଷ୍ୟାର ନାତରୀତି ପ୍ରମାଣିତ ହେବାକିମ୍ବାରୁକ୍ତ)